

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اشارات

ایک وقت تھا کہ مسلمان تمام دنیا کے لئے نوز تھے دنیا کی دوسری قومیں ان کی مثال سے سبق لیتی تھیں ان کی سعی و عمل سے سارا جہان ہدایت و رہنمائی حاصل کرتا تھا۔ ان کے نزدیک کُنْتُ خَيْرَ اُمَّةٍ کا فخر محض مسلمان ہونے کی بنا پر نہ تھا بلکہ اس کے ساتھ اُخْرَجْتُ لِلنَّاسِ کی امتیازی خصوصیت بھی آئی ایک جہتی۔ و ذیہ امت اسی لئے تھے کہ وہ تمام عالم کی اصلاح کے لئے تھے کل نفع بشر کے واسطے نوز بننے کے لئے تھے۔

لیکن آج وہ وقت آیا ہے کہ دوسری قومیں ہمارے لئے نوز بن گئی ہیں۔ ان کی سعی و عمل ہمارے لئے سبق آموز بن گئی ہے۔ وہ ہدایت و رہنمائی کے منصب پر فائز ہیں، اور ہم اس درجہ کو پہنچے ہوئے ہیں کہ ہمارے سامنے ان کا زمانہ مثال کے طور پر پیش کئے جائیں، اور ہم ان سے درس حاصل کریں۔

گو مسلمان قوم کے لئے اس سے زیادہ شرمناک کوئی بات نہیں کہ دوسروں کی مثالیں اس کے سامنے پیش کی جائیں۔ مگر ہم اس کو پیش کریں گے اور اسی لئے پیش کریں گے کہ یہ شرمناک ہے شاید کہ اسی طرح اس قوم کو کچھ شرم آئے اور یہی شرم اس کے لئے محرک عمل بن جائے۔

آج ہم ان کارناموں کو بیان کرنا چاہتے ہیں جو بائبل کی تعلیم کو دنیا میں پھیلانے کے لئے مسیحی دنیا کی

متعدد جماعتوں میں سے صرف ایک جماعت برٹش اینڈ فارن بائبل سوسائٹی (British and

Foreign Bible Society) نے انجام دے ہیں

یہ جماعت کئی سالوں سے قائم ہوئی۔ اور پورے ۱۲۹ سال سے بائبل کے تراجم رچ سکول کے ہر گوشے

تک پہنچانے اور نوع بشر کے ہر فرد کو اس کی تعلیم سے آگاہ کرنے کے لئے کوشش کر رہی ہے۔ اس کے کام نے جس رفتار کے ساتھ ترقی کی ہے اس کا اندازہ اس سے ہوتا ہے کہ ۱۸۰۰ء میں اس نے بائبل کے صرف ۱۵۱ نسخے شائع کئے تھے۔ ۵۰ سال کے اندر یہ تعداد بڑھتے بڑھتے ۱۶۰۲۱ تک پہنچ گئی۔ ایک صدی کی مسلسل کوششوں نے اس تعداد کو ۵۶۸۸۳ تک پہنچایا۔ ۱۹۲۵ء میں یہ تعداد ایک کروڑ سے متجاوز ہو گئی، ۱۹۳۰ء میں سو کروڑ کے قریب قریب پہنچی اور ۱۹۳۲ء میں دنیا کی شدید معاشی ابتری اور عام پریشانی کے باوجود اس جماعت نے بائبل کے ۱۰۵۵۲۲۸۱ نسخے شائع کئے۔

مجموعی طور پر ۱۸۰۰ء سے لیکر ۱۹۳۲ء تک ۱۲۴ سال کی مدت میں اس نے بائبل کے جتنے نسخے شائع کئے ہیں ان کی تعداد ۴۳۱۸۵۳۵۹ ہے اور بحالہ اور پراس کا یہ دعویٰ ہے کہ اس مدت میں دنیا کی کوئی کتاب اتنی تعداد میں شائع نہیں ہوئی ہے۔

اس وقت تک بائبل یا اس کے مختلف حصوں کا ترجمہ دنیا کی ۶۵۵ زبانوں میں ہو چکا ہے۔ ملک کے لحاظ سے ان کی تقسیم حسب ذیل ہے:-

یورپ کی	۹۰	زبانیں
افریقہ کی	۲۲۹	"
ایشیا کی باستثناء ہندوستان	۸۶	"
ہندوستان کی	۱۱۲	"
امریکہ کی	۴۶	"
اوشیانیا، آسٹریلیا، نیوزی لینڈ وغیرہ کی	۹۲	"

اس تعداد میں جس تیزی کے ساتھ ترقی ہوئی اس کا اندازہ اس طرح کیا جاسکتا ہے کہ ۱۹۰۹ء میں

بائبل سوسائٹی کی فہرست پر ۲۱۲ زبانیں تھیں۔ ۲۳ سال کے اندر ۲۴۳۔ زبانوں کا اضافہ ہوا۔ گویا اوسطاً ہر سال
۔ انہی زبانوں میں بائبل یا اس کے مختلف حصوں کے ترجمے کئے گئے۔

بعض علاقوں کی ضروریات کو پیش نظر رکھ کر بائبل سوسائٹی نے ایسے ایڈیشن بھی شائع کئے ہیں جن
میں دو دو اور تین تین اور چار چار زبانیں استعمال کی گئی ہیں۔ مثلاً اولسانائی ایڈیشن ۱۱۱ ہیں۔ ایک ایڈیشن
لسانی ہے جس میں یونانی، فارسی اور اردو ترجمے ایک ساتھ دئے گئے ہیں۔ اور ایک ایڈیشن چارلسانی ہے جس
میں انگریزی، گجراتی، مرہٹی اور اردو زبانیں استعمال کی گئی ہیں۔

پھر اندھوں کے لئے اس نے دنیا کی چالیس زبانوں میں الگ ایڈیشن شائع کئے ہیں جن میں خاص
بھرتے ہوئے خود استعمال کئے گئے ہیں۔ ان میں اردو، ہندی، بنگالی، تملنگی، مرہٹی اور ٹامیل زبانیں بھی شامل ہیں۔ ہماری مقدس
دینی زبان عربی بھی ہے جس میں آج تک اندھوں کے لئے قرآن مجید کا کوئی الگ نسخہ شائع کرنے کی کوشش نہیں نصیب
نہیں ہوئی ہے۔

مالک اسلامیہ اور ہندوستان میں جس کثرت کے ساتھ اس جماعت نے بائبل کے تراجم پھیلانے ہیں
اس کا اندازہ کرنے کے لئے دیکھیے کہ ۱۲ سال کے اندر ہندوستان اور دنیا کے اسلام کی خاص خاص زبانوں میں
بائبل کے کتنے نسخے شائع ہوئے ہیں۔

۲۶۸۴ ۲۶۲

عربی

۷۲۲ ۰۴۶

فارسی

۵۶۶ ۷۸۸

اردو

۱۰۲۲۶۱

پشتو

۸۵۲۶۱۰

پنجابی

۱۸۸۲۵۸

سندی

۲۱۰۰۰

بلوچی

۴۶۱۹۹۴۴

بھگالی

۷۴۸۷۷۲۶

ہندی

۳۵۰۴۲۸۵

مرہٹی

۴۲۰۸۱۹۷

ملنگی

۱۳۶۵۳۹۱

کنڑی

۲۲۹۹۵۹۵

ملایالم

ترجمہ کی محض تعداد سے اس قیمت کا اندازہ نہیں کیا جاسکتا جو اس کام میں صرف کی گئی ہے دنیا کی بہت

ایسی زبانوں میں جن کی نہ کوئی صرف و نحو مدون تھی۔ نہ لغت مرتب کی گئی تھی، اور جن میں کوئی رسم الخط تک

موجود نہ تھا۔ بائبل کا ترجمہ کرنے اور اس کو شائع کرنے میں سبھی پادریوں کو جن وقتوں کا سامنا کرنا

پڑا، ان کا تصور بھی ہم نہیں کر سکتے۔ ایک دوہیں ایسی سیکڑوں مثالیں موجود ہیں کہ نہایت اعلیٰ تعلیم یافتہ لوگوں

نے، جو تہذیب و تمدن کی آغوش میں پلے اور بڑھے تھے، ساہا سال دور دراز کے غیر متحد علاقوں میں جا کر

زندگی بسر کی، اپنی زبان سیکھی، ان کے قواعد صرف و نحو مدون کیے، ان کی لغات مرتب کیں، ان کے رسم الخط تہذیب

کیے، ان کے لئے ٹائپ ایجاد کئے، ان کے باشندوں کو لکھنا پڑھنا سکھایا، اور یہ سب کچھ صرف اس لئے کیا کہ ان زبانوں

میں بائبل کا ترجمہ شائع ہو سکے، اور وہ ان کے باشندے اس ترجمے سے فائدہ حاصل کرنے کے قابل ہو جائیں حقیقت

یہ ہے کہ اس بات میں جس جفاکشی، ایثار اور دین پرستی کا اظہار سبھی پادریوں نے کیا ہے، اس کی نظیر ہم کو موجود

دعوت کی کسی قوم میں نہیں ملتی۔

ایک نظر اس جماعت کے طریق کار پر بھی ڈال لیجئے۔ اس کی حکمران مجلس جس کا صدر دفتر لندن میں ہے، ۳۶ ارکان پر مشتمل ہے۔ ان میں سے ۵ ا کلیسائے انگلستان کے پیر ہیں، ۱۵ دوسرے عیسائی فرقوں کے نمائندے ہیں، اور ۶ بیرونی ممالک کی عیسائی آبادی کے نمائندے اسی مجلس کے تحت تمام دنیا میں بائبل سوسائٹی کا کام چل رہا ہے۔ اشاعت کے کام کی تنظیم اس طرح کی گئی ہے کہ دنیا کو ۵۵ حلقوں میں تقسیم کیا گیا ہے، ہر حلقے کا نظام ایک معتمد کے سپرد ہے، اور ہر معتمد کے ماتحت بڑے بڑے مرکزی مقامات پر تہتم یا نائب معتمد رہتے ہیں۔ یہ تہتم اور نائب معتمد اپنے اپنے علاقوں میں سوسائٹی کی شاخیں، معاون جماعتیں (Auxiliaries) اور بائبل کی فروخت کے لئے ڈپو قائم کرتے ہیں اور گشت کرنے والے گناشتے (Colporteurs) مقرر کرتے ہیں۔ ۱۹۳۲ء کی رپورٹ کے مطابق اس زبردست نظام کے تحت دنیا میں دس ہزار سے زیادہ شاخیں اور معاون جماعتیں کام کر رہی ہیں۔ ۳۵ ڈپو قائم ہیں۔ اور ایک ہزار سے زیادہ گناشتے متقل طور پر اس غرض کے لئے مقرر ہیں۔ کہ شہر اور گاؤں گاؤں پھر کر بائبل فروخت کریں۔ جہاں تک ممالک اسلامیہ اور ہندوستان کا تعلق ہے، ہم اس نظام اور اس کے کام کی تھوڑی سی تفصیل یہاں درج کرتے ہیں۔

حلقہ مصر: حلقہ مصر سوڈان، فلسطین، شام، شرق اردن، قبرس، عرب، مصر، اور حبشہ پر مشتمل ہے۔ اس میں ۴۲ ڈپو قائم ہیں اور ۳۳ گناشتے سفر کرتے رہتے ہیں۔ ۱۹۳۱ء میں بائبل کے ۶۴،۴۸ نسخے ۶۵ زبانوں میں فروخت ہوئے جو ۱۹۳۱ء کی نسبت بعد ۲۴ ہزار زیادہ ہیں۔ پورٹ سعید اور اسکندریہ کے بندرگاہوں میں سوسائٹی کے گناشتے متقل طور پر مقرر ہیں اور وہ ہر آنے جانے والے جہاز پر پہنچ کر بائبل فروخت کرتے ہیں شام میں اقتصادی حالت کی شدید خرابی کے باوجود تقریباً ۲۵ ہزار نسخے بیچے گئے اور اکثر دیہات میں انڈول روٹیوں کے عوض بائبل فروخت کی گئی۔ اس حلقے میں ایک ملک عرب بھی ہے جہاں بائبل کسی طرح نہیں پہنچ سکتی۔

مگر اس سہ سید میں عدن کا رخنہ پیدا کر لیا گیا ہے! اور اس راستہ سے ۱۹۳۱ء میں ۱۴۹ نسخے، ۱۹۳۲ء میں ۵۳۸ نسخے اور ۱۹۲۹ء میں ۲۳۵ نسخے عرب میں داخل کئے گئے ہیں۔

شمالی افریقہ: اس حلقہ میں الجزائر، تونس، مراکش اور طرابلس شامل ہیں۔ ۳ ڈپو اور ۶ گنا شتے کام کر رہے ہیں جن کے ذریعے سے ۱۹۳۱ء میں ۶۹۲۱ نسخے ۴۱ زبانوں میں فروخت ہوئے۔ یہ تعداد ۱۹۲۵ء کے مقابلہ میں ۱۳ ہزار کم ہے۔ اس علاقہ کے اور خصوصاً الجزائر کے مسلمان نہایت سخت واقع ہوئے ہیں، اور ان کے بائبل کا خریدار بنانا حد و مشکل ہے۔ اگرچہ وہ سوسائٹی کے گناشتوں سے بہت اچھی طرح پیش آتے ہیں، اور ہر معاملہ میں خوش اخلاق ہیں۔ مگر جہاں بائبل کا سوال درمیان میں آیا اور انہوں نے معاف جواب دیا کہ ”ہم کو ان کتابوں کی ضرورت نہیں ہے۔ ہمارے علاقہ میں تم کو اپنی کتابوں کا کوئی خریدار نہ ملے گا۔“ تاہم اس شدید مقابلہ کے باوجود سوسائٹی کے گناشتے اپنا کام کئے جا رہے ہیں اور امید رکھتے ہیں کہ ایک وقت میں کامیابی کے دروازے کھل کر رہیں گے۔ ۱۹۳۱ء کی رپورٹ میں ہم کو یہ الفاظ ملتے ہیں:—

”زمانہ العیدیں جب یہی مبلغین اس قابل ہو جائیں گے کہ اسلامی عصبیت کے ان دور دراز اور سردست مخالف قلعوں میں پہنچ سکیں تو وہ دیکھیں گے کہ کتاب مقدس نے پہلے سے وہاں پہنچ کر دین کج کی بنیادیں رکھ دی ہیں اس دین کی بنیادیں جسے آئندہ کبھی مسلمانوں کے حلقے پامال نہ کر سکیں گے۔“

حلقہ ایران: اس حلقہ میں ایران، عراق اور خلیج فارس کے سواہل شامل ہیں۔ ۲۳ ڈپو اور ۵ اگناشتے کام کر رہے ہیں۔ ۱۹۳۱ء میں ۵۹۳۴ نسخے ۴۲ زبانوں میں فروخت ہوئے۔ ۱۹۲۹ء کے مقابلہ میں بقدر ۱۴ ہزار زیادہ ہیں۔ گناشتوں کے کام کی اہمیت اس سے ظاہر ہوتی ہے کہ ۵۹ ہزار میں سے ۱۵ ہزار نسخے

انہی لوگوں کے ذریعہ سے فروخت ہوئے ہیں۔ باوجودیکہ حکومت ایران کی طرف سے سلطنت اور دین اسلام کے خلاف پروپیگنڈا کی سخت ممانعت ہے، مگر سوشلسٹی کا کام تیزی سے بڑھ رہا ہے اور سلطنت ایران کے حدود میں ۸۰ ہزار نئے باغی نئے ایکڑ سال کے اندر فروخت ہوئے ہیں۔ الجزائر کی طرح عراق کے بدوی علاقوں میں بھی عوام کی مزاحمت شدید ہے لیکن اس کے باوجود سچی مبلغین وہاں ایک سال کے اندر خاص مسلمانوں کے ہاتھ بائبل کے ۸۰۸۰ نئے فروخت کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں۔

حلقہ منہا: منہا، یہ علاقہ کفایت، مدراس، ممبئی، شیگور، الہ آباد، اور لاہور کی ایجنسیوں پر مشتمل ہے۔ ۱۸ ڈپو قائم ہیں، اور ۸۰ لاکھ نئے کام کر رہے ہیں۔ ۱۹۹۲ میں ۹۱۹۲ نئے فروخت ہوئے جو ۱۹۲۹ کے مقابلہ میں نقد ایک لاکھ کم ہیں۔ یہاں صرف دو گنا شے ہی مقرر نہیں ہیں بلکہ عورتیں بھی گھر گھر کر بائبل فروخت کرتی پھرتی ہیں اس کے علاوہ بائبل سوشلسٹی ہراس طالب علم کو جو مہندستان کی کسی یونیورسٹی سے میٹرک کا امتحان پاس کرے، نیا عہد نامہ مفت تدریس کرتی ہے، اور چینی اسے کی سند حاصل کرے اسے پوری بائبل بلا قیمت دیتی ہے، بشرطیکہ وہ اس کی درخواست کرے۔

حلقہ ملایا: اس حلقہ میں جزیرہ نما ملایا، بورنیو، ساراواک، جاوا، ملکا وغیرہ علاقے شامل ہیں۔ ۲۸ لاکھ نئے کام کر رہے ہیں۔ ۱۹۳۱ میں ۲۲۳۶۰۶ نئے ۳۱ زبانوں میں شائع کئے گئے۔

حلقہ چین: اس حلقہ کو ۱۳ ایجنسیوں میں تقسیم کیا گیا ہے جن کے ماتحت ۲۲ ڈپو قائم ہیں اور ۴۵ لاکھ نئے کام کر رہے ہیں۔ ۱۹۳۱ میں ۴۵۰۶۱۵ نئے شائع کئے گئے جو ۱۹۲۹ کے مقابلہ میں نقد ۸ لاکھ کم ہیں۔ اس کے علاوہ امریکن بائبل سوشلسٹی نے اس سال ۳۰ لاکھ نئے اور اسکاٹ لینڈ کی نیشنل سوشلسٹی نے ۳۳ لاکھ نئے چین میں شائع کئے اس طرح اس ملک میں صرف ایک سال کے اندر بائبل کے ۱۰۸۱۳۰۰ نئے شائع ہوئے ہیں۔

اس داستان کو ختم کرنے سے پہلے یہی سن لیجئے کہ ۱۹۳۱-۳۲ کے مالی سال میں اس سوسائٹی کے آمد

خرچ کا کیا حال رہا ہے ؟

آمد :	چندوں عطیوں اور دوسری خیراتی مدات سے	۲۲۸۰۳۰	پونڈ
		۱۴۲۶۶۲	"
	کتابوں کی فروخت سے	۳۷۰۶۹۲	کل
خرچ :-	تراجم اور طباعت کتب میں	۲۰۷۶۸۶	"
	کارکنوں کی تنخواہیں اور دوسرے مصالک	۱۶۳۶۲۳	"
		۳۷۱۳۲۹	کل

یوں سمجھئے کہ اس سوسائٹی کی آمدنی اور اس کا خرچ ۵۰ لاکھ روپے سالانہ کے لگ بھگ ہے

اور وہ ہندوستان کی ایک اچھی خاصی متوسط درجہ کی ریاست سے برابری کا دعویٰ کر سکتی ہے ۔

پھر اس کے اعتماد اور اس کی وقعت کا اندازہ اس سے کر لیجئے کہ اس کے صدر انجمن کے خاندان

شاہی کے ایک ممتاز رکن ڈیوک آف کناٹھ میں ۔ اور اس کے نائبان صدر کی فہرست میں ہم کو مارکوٹس آف ابرڈین ،
ڈیوک آف ڈلون شائر ، وای کاؤنٹسٹیل ، لارڈ مسٹن ، مسٹر بالڈون ، ارل آف کلیرنڈن ، مارکوٹس آف سائیری
لارڈ ونگٹن ، لارڈ اردن ، اور لارڈ سٹیکے جیسے لوگوں کے نام ملتے ہیں ۔

یہ تو اس قوم کے مذہبی شغف اور جذبہ خدمت دین کا حال ہے جس کے متعلق عام طور پر یہ مشہور ہے کہ وہ

مذہب کو چھوڑ چکی ہے اور خدا کی حکومت اس کے حدود سلطنت سے خارج کی جا چکی ہے ۔ اب ذرا اس قوم کی حالت پر

فطر ڈالئے جسے مذہبیت اور دین داری کا بڑا دعویٰ ہے ۔ کیا اس نے بھی قرآن مجید کی خدمت اسی قدر نہ مہی اس کا

نہار رواں حصہ ہی انجام دی ہے ؟ کیا اس نے بھی اللہ کے آخری پیغام کو اس کے نادانوں کے بندوں تک پہنچانے کے لئے

کوئی قابل ذکر کوشش کی ہے ؟ کیا اس نے بھی بیچ مسکوں میں نہ مہی اپنے قرب و جوار ہی میں رہنے والی غیر مسلم قوموں کو

قرآن مجید کی تعلیم سے باخبر کرنے کے لئے کسی عملی سرگرمی کا اظہار کیا ہے؟ اور غیر مسلموں کو جانے دیجئے، کیا اس نے خود مسلمانوں ہی کے پسند و منقبات میں قرآن کا علم پھیلانے کے لئے کسی قسم کی عملی جدوجہد کی ہے؟ اس کے جواب میں اگر ہم اپنے نامہ اعمال پر ایک نگاہ ڈالیں گے تو وہ سکوا یک ورق سادہ نظر آئے گا۔ اور ہمیشہ سرم سے اپنا سر جھکا لینا پڑیگا۔

اس میں شک نہیں کہ قرآن مجید شائع ہوتا ہے، اور بکثرت شائع ہوتا ہے مگر اس طرح جو بدتر سے بدتر کاغذ بازار میں مل سکتا ہے، جو بدتر سے بدتر کتابت ہمارے ملک میں ممکن ہے، جو بدتر سے بدتر طباعت ہمارے مطالب میں ہو سکتی ہے، جو بدتر سے بدتر ماحول جاکھلہ سازی کے کاغذوں میں بن سکتی ہے، وہ دنیا کی اس بہترین کتاب کے لئے وقف ہو گئی ہے۔ اسے صحت کے ساتھ چھاپنے اور اعلیٰ کتابت سے محفوظ رکھنے کی طرف کوئی خاص توجہ نہیں کی جاتی اس کے تیسرے شائع کرنے والے لوگ وہ ہیں جن کے پیش نظر عوامی منفعت کے اور کچھ نہیں ہے، اس لئے وہ کم سے کم روپیہ اور محنت صرف کر کے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے کی کوشش کرتے ہیں۔ اردو فارسی اور شائد دوچار اور زبانوں کے سوا دنیا کی کسی زبان میں اس کا صحیح اور قابل اطمینان ترجمہ ابھی تک نہیں ہوا ہے۔ اور جن زبانوں میں ہو چکا ہے، اس کو بھی تعلیمی اصول پر شائع کرنے اور اجتماعی کوشش کے ساتھ عامۃ الناس تک پہنچانے کے لئے اب تک کچھ نہیں کیا گیا ہے جس قیمت میں بائبل کے کم از کم پانچ بہترین نسخے بہم پہنچ سکتے ہیں۔ اس میں قرآن مجید کے ترجمے کا ایک نیا نسخہ ملتا ہے، اور وہ بھی اپنے معاصرین کے اعتبار سے بائبل کا ہم پلہ نہیں ہوتا۔ قرآن مجید اور اس کے تراجم کی اشاعت خود پڑھنے والوں کے ذاتی شوق پر منحصر ہے کوئی محروم ہم یہ ایسا موجود نہیں ہے جو وسیع پیمانے پر اس کے مطالعہ کا شوق لوگوں میں پیدا کرے اور ان لوگوں تک اسے پہنچائے جو سب سے زیادہ اس کی ہدایت کے محتاج ہیں اور دنیا کی پریشان حال آبادی کو بتائے کہ جس آب حیات اور جس نور حق اور جس قانون امن کی اس کو ضرورت ہے، وہ یہی قرآن ہے۔

یہ کچھ عرض کیا گیا ہے اس کا مقصد یہی اسی قدر نہیں ہے کہ تھوڑی دیر کے لئے ناظرین میں غیرت

دینی کی ایک لہر پیدا ہو، اور جہاں بہت سی ایسی لہریں ناپید ہو چکی ہیں، وہیں یہ لہر بھی ناپید ہو جائے۔ حقیقت ہماری غرض یہ ہے کہ مسلمانوں کو قرآن مجید کی عملی خدمت کے لئے دعوت دیں قرآن مجید کے تراجم مختلف زبانوں میں شائع کرنے اور ان کو کثرت کے ساتھ پھیلانے کے لئے ایک مرکزی ادارہ حیدرآباد میں قائم کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے، اور متعدد ارباب فضل اس کو مضبوط بنیادوں پر تعمیر کرنے کی جدوجہد میں مشغول ہیں لیکن قبل ازاں کہ اس ادارے کے قیام کا اعلان ہو، ہم معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ کتنے مسلمان علما اس کا ہاتھ بٹانے کے لئے طیار ہیں، تاکہ ہم اندازہ کر سکیں کہ ہمیں اپنی قوم سے کم از کم کتنی ہمدردی اور کتنی اعانت کی امید رکھنی چاہئے؟ اعانت کے معنی لازماً مالی اعانت ہی کے نہیں ہیں، بلکہ ہر مسلمان اپنی جگہ ہاتھ سے پاؤں سے، دماغ اور دل سے، قلم اور زبان سے اور حتیٰ الوسع اپنے روپے سے قرآن مجید کی خدمت میں حصے لے سکتا ہے۔ یہ تو جماعت کی تشکیل مکمل ہونے کے بعد بتایا جائیگا کہ کون کس طرح اس خدمت میں شریک ہو سکتا ہے۔ مگر پہلی چیز خدمت کے لئے آمادگی ہے، اور اس کا اظہار بھی سے ہو جائے تو بہتر ہے، تاکہ جب وقت آئے اور اس مرکزی ادارے کے کام کو ہندوستان کے اطراف و جوانب میں پھیلانے کی ضرورت ہو، تو سابقین اولین کی طرف رجوع کیا جائے۔